

**Germany-Putbus: Aquatic marine services**  
**OJ S 248/2019 24/12/2019**  
**Contract award notice**  
**Services**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Bundesamt für Naturschutz  
Postal address: Außenstelle Insel Vilm  
Town: Putbus  
NUTS code: DE80 Mecklenburg-Vorpommern  
Postal code: 18581  
Country: Germany  
Contact person: BfN Z 1.3  
E-mail: [naturschutzvorhaben@bfn.de](mailto:naturschutzvorhaben@bfn.de)  
Telephone: +49 38301-86143  
Fax: +49 38301-86150  
**Internet address(es):**  
Main address: <https://www.bfn.de/>

**I.4. Type of the contracting authority**

National or federal agency/office

**I.5. Main activity**

Other activity: Naturschutz, Meeresnaturschutz

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Entwicklung und Umsetzung von Kommunikationsmaßnahmen für den deutschen Meeresnaturschutz entsprechend den aktuellen Erfordernissen des BfN, Abteilung II 5 Meeresnaturschutz  
Reference number: Z 1.3 - 532 02 -19/10

**II.1.2. Main CPV code**

98361000 Aquatic marine services

**II.1.3. Type of contract**

Services

**II.1.4. Short description**

1) BfN Webseite, Rubrik „Meeresnaturschutz“ und digitale Medien;  
2) Textarbeit (deutsch & englisch) und Umweltbildung.  
Auf die Leistungsbeschreibung vom 23.8.2019 in den Vergabeunterlagen wird verwiesen.

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

#### **II.1.7. Total value of the procurement**

Value excluding VAT: 251 760,00 EUR

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

BfN Webseite, Rubrik „Meeresnaturschutz" und digitale Medien

Lot No: 1

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

72413000 World wide web (www) site design services, 92111260 Information video-tape production

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE80L Vorpommern-Rügen

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Die öffentliche Präsenz der vielfältigen Themen des Meeresnaturschutzes soll mit Hilfe umfangreicher Kommunikationsmaßnahmen zu einer größeren Sensibilisierung der Gesellschaft für den Schutz der Meere beitragen.

Hauptzielgruppe ist dabei die breite Öffentlichkeit, aber auch das wissenschaftliche Fachpublikum, betroffene Verbände, Entscheidungsträger in Wissenschaft und Forschung, Politik und Verwaltung sowie Schulen und Hochschulen.

Die zu erstellenden Medienprodukte müssen daher einerseits allgemeinverständlich sein, andererseits auch fachwissenschaftlichen Ansprüchen genügen. Dies kann durch ein entsprechendes Produktspektrum wie Broschüren, Flyer, Roll-up-Displays, Ausstellungsmodule und Apps erreicht werden, welches, soweit möglich, über die Internetseite des BfN bereitgestellt werden soll.

Auf die Anforderungen in der Leistungsbeschreibung vom 23.8.2019 wird verwiesen.

#### **II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: Vollständigkeit und Kohärenz des Angebots / Weighting: 1-20

Quality criterion - Name: Nachvollziehbarkeit und qualitativer Eindruck des Angebots / Weighting: 1-20

Quality criterion - Name: Nachvollziehbarkeit der anteiligen Kosten-kalkulation für eine Personal-Standardstunde (Tab. 1a/b) / Weighting: 1-30

Quality criterion - Name: Nachvollziehbarkeit der Kostenkalkulation der beispielhaften Angebotsbausteine (Tab. 2a/b) / Weighting: 1-30

Price - Weighting: 1-100

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

#### **II.2.14. Additional information**

### **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Textarbeit (deutsch & englisch) und Umweltbildung  
Lot No: 2

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

79416000 Public relations services

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE80L Vorpommern-Rügen

### **II.2.4. Description of the procurement**

Die öffentliche Präsenz der vielfältigen Themen des Meeresnaturschutzes soll mit Hilfe umfangreicher Kommunikationsmaßnahmen zu einer größeren Sensibilisierung der Gesellschaft für den Schutz der Meere beitragen.

Hauptzielgruppe ist dabei die breite Öffentlichkeit, aber auch das wissenschaftliche Fachpublikum, betroffene Verbände, Entscheidungsträger in Wissenschaft und Forschung, Politik und Verwaltung sowie Schulen und Hochschulen.

Die zu erstellenden Medienprodukte müssen daher einerseits allgemeinverständlich sein, andererseits auch fachwissenschaftlichen Ansprüchen genügen. Dies kann durch ein entsprechendes Produktspektrum wie Broschüren, Flyer, Roll-up-Displays, Ausstellungsmodule und Apps erreicht werden, welches, soweit möglich, über die Internetseite des BfN bereitgestellt werden soll.

Auf die Anforderungen in der Leistungsbeschreibung vom 23.8.2019 wird verwiesen.

### **II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: Vollständigkeit und Kohärenz des Angebots / Weighting: 1-20

Quality criterion - Name: Nachvollziehbarkeit und qualitativer Eindruck des Angebots / Weighting: 1-20

Quality criterion - Name: Nachvollziehbarkeit der anteiligen Kosten-kalkulation für eine Personal-Standardstunde (Tab. 1a/b) / Weighting: 1-30

Quality criterion - Name: Nachvollziehbarkeit der Kostenkalkulation der beispielhaften Angebotsbausteine (Tab. 2a/b) / Weighting: 1-30

Price - Weighting: 1-100

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8.**

## **Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.1. Previous publication concerning this procedure**

Notice number in the OJ S: [2019/S 175-426446](#)

#### **IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system**

#### **IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice**

## **Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** Z 1.3 - 532 02 -19/10

**Lot No:** 1

**Title:**

BfN Webseite, Rubrik „Meeresnaturschutz" und digitale Medien

A contract/lot is awarded: yes

### **V.2. Award of contract**

#### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

05/12/2019

#### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 5

Number of tenders received from SMEs: 5

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 5

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

#### **V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: CD Werbeagentur

Town: 53842 Troisdorf

NUTS code: DEA2C Rhein-Sieg-Kreis

Country: Germany

The contractor is an SME: yes

#### **V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the contract/lot: 125 880,00 EUR

#### **V.2.5. Information about subcontracting**

## **Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** Z 1.3 - 532 02 -19/10

**Lot No:** 2

**Title:**

Textarbeit (deutsch & englisch) und Umweltbildung

A contract/lot is awarded: yes

**V.2. Award of contract****V.2.1. Date of conclusion of the contract**

05/12/2019

**V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 5

Number of tenders received from SMEs: 5

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 5

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

**V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: meeresmedien

Town: 22397 Hamburg

NUTS code: DE600 Hamburg

Country: Germany

The contractor is an SME: yes

**V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the contract/lot: 125 880,00 EUR

**V.2.5. Information about subcontracting****Section VI: Complementary information**

---

**VI.3. Additional information****VI.4. Procedures for review****VI.4.1. Review body**

Official name: Bundeskartellamt – Vergabekammer des Bundes

Postal address: Villemombler Straße 76

Town: Bonn

Postal code: 53123

Country: Germany

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

20/12/2019